



# TODO LISTO PARA EL ESTRENO MUNDIAL DEL AUTO SACRAMENTAL DE MIGUEL HERNANDEZ

## Se efectuará el domingo, en Orihuela

### ACTUACIONES PREVISTAS EN ALICANTE, ALCOY Y ELDA

#### 400.000 PESETAS, PRESUPUESTO DEL MONTAJE

El próximo domingo, a las siete de la tarde y en Teatro Circo de Orihuela, dará comienzo un acontecimiento cultural de primera categoría producido y realizado por los hombres de estas tierras. Los textos de un poeta, Miguel Hernández, serán estrenados mundialmente por un grupo de teatro, La Cazuela. El auto sacramental, «Quién te ha visto y ve y sombra de lo que eras», obra de juventud de Hernán-

dez, verá la luz, por primera vez, en el pueblo natal del poeta para luego recorrer otras poblaciones alicantinas. Sobre este acontecimiento, a cuatro días del estreno, conversamos brevemente con el hombre que ha pechado con la parte principal de esta aventura cultural, Mario Silvestre, director de la agrupación de teatro.

—¿Satisfecho del trabajo realizado?

—Personalmente, sí, ya lo creo. La obra tiene sus dificultades y creo que la superación de éstas en mayor o menor medida, según los casos, y con la honestidad que todos hemos trabajado en el montaje no es para menos.

—De estas dificultades, ¿cuál ha sido la más importante?

—Sin duda, la dramatización del propio texto. Hay que tener en cuenta, y esto lo sabrán bien los estudiosos de la obra de Miguel Hernández, que este auto sacramental, sin que lo que digo signifique que no se concibiera para ser representado, tal y como está escrito concede a la palabra, al verso en sí, un relieve y una importancia muy superior al resto de los elementos del mecanismo escénico. La dificultad que nos planteamos fue el de convertir estos hermosos versos, sin desvirtuarlos, en un elemento incorporado a la dinámica teatral. A excepción de algunos parlamentos en los que, por su especial importancia todo el énfasis dramático recae sobre los propios versos, en el resto de la obra se conserva, a mi entender, un equilibrio que concede al montaje, en general, un dinamismo que le es necesario.

—Se ha especulado mucho sobre la duración de la obra. Se habló en principio de cuatro horas...

—Al principio, lógicamente, mientras se iba construyendo poco a poco el montaje podía concebirse esta idea; sin embargo, los ensayos generales han arrojado un promedio de una hora y media. Esto, de cara a una representación, con los cambios de es-

cenario previstos, etc., puede convertirse en dos horas y cuarenta y cinco minutos o tres horas como máximo.

—¿Cuánta gente ha participado en el montaje?

—Sin contar con la gente que se ha ocupado de la realización de la escenografía y del vestuario, unas 37 personas. Por cierto que en lo que se refiere a esta parcela del montaje, y por lo que he visto, creo que Alejandro ha conseguido algo extraordinario. Estoy convencido de que el montaje, como mínimo, va a ser un espectáculo visual muy estimable.

—Y todo este esfuerzo, traducido en pesetas, ¿qué presupuesto arroja?

—Bueno, en este sentido hemos tenido que ceñirnos a lo que la Diputación, a través del Instituto de Estudios Alicantinos, nos ha concedido, que son 400.000 pesetas. Esto, desde luego, puede parecer mucho dinero, pero hay que tener en cuenta que de ese dinero hemos de pagarlo todo, incluido el alquiler de los teatros, que es una partida muy considerable.

—¿Cuánto tiempo ha trabajado La Cazueta en el montaje?

—Prácticamente en tres meses, desde septiembre a diciembre, y de hecho, la obra se hubiera podido estrenar a finales de año si hubiéramos dispuesto de fondos con la antelación necesaria para que empezara a realizarse la escenografía y el vestuario. Desde diciembre hasta ahora nos hemos dedicado a consolidar el montaje.

—¿Qué calendario de representaciones tenéis marcado?

—El domingo, en Orihuela, como ya se sabe. Luego, el día 16, miércoles, en el Principal de Alicante; el martes, 22, en el Teatro Circo de Alcoy; y, finalmente, en la primera semana de marzo, con fecha pendiente de determinar todavía, en Elda.

—En la calle están ya algunos programas de la obra y en los mismos aparece algún desnudo. La gente se pregunta si La Cazueta se ha planteado por fin una obra con desnudo dentro...

—Bueno, esto hay que matizarlo. Desnudo integral no hay ninguno en la obra. Ahora bien, hay varios personajes, porque así lo requiere la obra y el montaje que hemos concebido, que saldrán casi desnudos. Pero, quede claro, esto no es ninguna frivolidad, sino simplemente un elemento más de los muchos que integran el montaje.

—Finalmente, ¿qué supone para La Cazueta este montaje?

—Personalmente estoy convencido de que —aunque no me guste la palabra— ha de suponer un auténtico hito en nuestra trayectoria. Es uno de esos montajes con profunda significación para el grupo como hace tiempo lo fue, por ejemplo, «Tirant lo blanc».

J. V.

## EL CALAIX

### PARES I DEMOCRACIA JOVENIVOLA

Bon dia!

Ja ho saben vostres: els joves no accepten la idea de la Federació de Pares de Família d'Alcoi, sobre la Casa de la Joventut. Aquests joves, no volen conformar-se amb res, caram!

I què anem a fer-li, si resulta que n'hi han joves que pensen que això de que els pares diguen què els té que cuidar, i governar, i quin ha d'ésser l'esperit de la Casa i tot lo demás, siga democràtic? I que anem a fer-li si, a més a més, pot ser que els joves tinguem més raó qu'un sant —i qu'ens perdone el Sant i la Federació—. I és que, resulta, una Casa de la Joventut democràtica en el seu sentit ampli, no sembla que siga molt clarament l'objectiu de la Federació de Pares. O al menys, així és lo que diuen els del «comité» —caram quina parauleta!— «pro Casa de la Joventut».

I ací, el que passa, o pot passar és que l'home és allò que s'anomena «animal polític» i com ara això de que la joventut està molt «politzada» tothom —símbols polítiques a les solapes a banda— pensa en endur-se-la cap al seu mantell protector i demás. O al menys així pot deduir-se del darrer paràgraf del comunicat que ahir donàrem a conèixer: «realment —traduïm a la nostra llengua— pensem que més qu'una Casa de la Joventut, el que pretenen és crear un club jovenil, amb unes directrius molt marcades».

I qui no tinga la gola ampla, quan tindrà qu'engolir-se tot acó —i dees polític-juvenils a banda, repetim— pot ser que ho note. O no serà així, federats?

Amb permís del «comité» i els «federats», adéu i bon dia!

## AVISO

En cumplimiento de lo dispuesto en el Artículo 86 de la Ley de Sociedades Anónimas, se comunica que la mercantil MILTO, S. A., ha cambiado su domicilio legal de Plaza del Caudillo, número cuatro, entresuelo, izquierda, a Montero Ríos, 80, planta baja, ambos en Alicante.

## \* LA JORNADA \*

TENIENTE CANDELA: SOLO UN SOLAR

A los vecinos del sector Entenza les ha salido un callo en el barrio. Un callo que se llama plaza del Teniente Candela que, ahí la tienen, todo un año hecha un solar como comentárono desenlacen de una de las más azarosas subastas que haya organizado nuestro Ayuntamiento. El desastre ha sido completo porque si, por un lado, al adjudicarse la subasta se depositó la fianza con ese dinero no hay ni para empezar; pero, lo más grave es que, pasados todos los plazos y como quiera que para que una subvención se haga efectiva es necesaria la presentación de las correspondientes certificaciones de obras, la Diputación, que habían incluido entre sus presupuestos del año pasado una partida económica para ayuda a nuestro Ayuntamiento a financiar la obra, ha tenido que retirarla. Vamos, de pena. Y el caso es que no es la primera subvención que se pierde por estas cosas.

OPOSICIONES PARA EL ARCHIVO

Se ha convocado el oportuno concurso para cubrir la plaza de director de archivo, museo y biblioteca municipales. La plaza, desde luego, debe ser apetecible porque hay admitidos nueve aspirantes entre los que —será sorpresa para muchos— se encuentra Adrián Espí Valdés. Una petición más, la del señor Navarro Mallebrera, tuvo que ser excluida por presentarse fuera de plazo. Esperemos que se encuentre la persona idónea para este cargo cuya responsabilidad e importante tarea está fuera de toda duda. Material para trabajar, tanto en el archivo como en el museo, lo hay a base de bien. Lo que urge es rescatarlo y preservarlo terminando con la lamentable situación que en los últimos tiempos se ha dado. Situación que ha provocado un claro peligro para muchos de nuestros más apreciados documentos locales.

EL EJEMPLO ALICANTINO DE LOS VADOS

El Ayuntamiento de Alicante, según anunciaba ayer nuestro diario, va a controlar muy seriamente la concesión de las plaquetas de «vado permanente» y es espejo en el que el nuestro debía mirarse. Es obvio que su proliferación —ahí está, por ejemplo, Santa Rosa, donde no es exagerado afirmar que el espacio de aparcamiento libre se ha reducido en un treinta por ciento o más a consecuencia de la avalancha de concesiones— exige un mayor control por parte del Ayuntamiento. El vado es un derecho que comporta el pago de unos impuestos que no falta quien diga son muy baratos. La solución no es, por supuesto, desorbitar su precio, sino racionalizar su concesión y, sobre todo, vigilar que los que se han dado de baja quiten el cartelito correspondiente.

UN RECUERDO A UN ALCALDE

Para no salirnos del tema municipal dejemos constancia de la visita que realizaron varios miembros de la Corporación Municipal, con el alcalde a la cabeza, al panteón familiar donde reposan los restos del que fuera primera autoridad local, Francisco Vitoria Laporta. El lunes se cumplían seis años desde que estos concejales recibieran su investidura de manos del señor Vitoria. Un alcalde cuya gestión haya sido quizá injustamente criticada en muchos aspectos y algunas de cuyas obras —por él y su equipo proyectadas— empezamos a disfrutar ahora.

J. V. B.

## HOMENAJE DE LA UNDEF A PRATS ESQUEMBRE

Hemos recibido en nuestra Delegación, el primer boletín informativo de la Unión de Entidades Festeras de Moros y Cristianos (UNDEF) que, editado en nuestra ciudad, pretende ser el portavoz de las inquietudes y proyectos de esta entidad. En este número, además de cumplida referencia de la visita que los Reyes de España giraron, el pasado mes de diciembre, al Casal de Sant Jordi, en nuestra ciudad, se menciona el homenaje que la UNDEF prepara a don Vicente Prats Esquebre, por su extraordinaria labor como presidente de la comisión ejecutiva del Primer Congreso de la Fiesta de Moros y Cristianos, celebrado en Villena en septiembre de 1974 y al que dedicó sus mejores esfuerzos hasta lograr el éxito alcanzado.

Este homenaje se celebrará el próximo domingo, día 13 de los corrientes, en el hotel Odón de Cocentaina, tras la asamblea general que, en la

vecina población, celebrará la UNDEF; acontecimiento del que tendremos al corriente a nuestros lectores.

## GUIA CULTURAL

EXPOSICIONES

● Sala librería Crida. «L'art d'avantguarda al retrobament popular de la ceràmica». Colectiva de 20 autores. Visitas: horario comercial.

● Galería Capitol. Expone: Martínez Baeza. Visitas: de 11 a 2 y de 6 a 9 tarde.

● Sala de la Caja de Ahorros Provincial. Colectiva de pintores alcoyanos. 34 autores. Horas de visita: de 7 a 9 tarde.

● Sala de la Caja de Ahorros de Alicante y Murcia. Exposición de grabados de Eberhard Schlatter, de 7 a 9 tarde.



### FARMACIAS DE GUARDIA

Hasta las 11 noche:  
DON RAMON AGUIRRE  
Lauria, 2.

Permanente:  
D. J. ANTONIO BORONAT  
Oliver, 35

### CUPON PRO-CIEGOS 739

NUMERO PREMIADO AYER

### CARTELERA

#### CINE GOYA

Desde 5:30 tarde  
ESTRENO

AMOR ANONIMO  
(Mayores 18 años)

#### COLON

Desde 5:30 tarde  
(último pase: 10:30 noche)

#### VAMPIRA

Mayores de 14 años  
y de 14 acompañados

### TEATRO CALDERON

¡Sensacional estreno!

#### MISSOURI

Technicolor  
con Marlon Brando  
y Jack Nicholson  
(Aut. mayores de 18 años)

### TEATRO CIRCO

¡Magnífico programa doble!

EL CASO DE THOMAS CROWN  
Technicolor  
con Steve McQueen  
y Faye Dunaway

### LAS QUE TIENEN QUE SERVIR

Technicolor  
por Conchita Velasco  
Amparo Soler Leal  
y Alfredo Landa  
(Aut. mayores de 13 años)